

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 64 (2002)
Heft: 5

Rubrik: Nouvelles des sections

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Jura Jura bernois

La section Jura de l'ASETA en collaboration avec la section Neuchâtel, le Service de vulgarisation agricole de Neuchâtel et l'ADCF de Changins, organise une journée de

démonstration de semoirs à prairies

dans les Franches-Montagnes
le mercredi 22 mai

Lieu: Relais équestre Le Peu-Péquignot
2340 Le Noirmont, chez A. et P. Flück

Horaire: dès 09 h 30 à 16 h 30

Au programme:

«Mise en place des herbages» technique de semis et sur-semis, culture de protection, démonstrations et commentaire.

E. Mosimann, RAC, Changins

«Coûts et temps de travail» approche économique

Commentaires de A. Koenig, CVAJ/ASETA

Le matériel est mis à disposition par:

Ott Zollikofen, Althaus Ersigen, Aebi Sugiez, Krummenacher, Fleury-Röthenmund ainsi que des entreprises locales

Pour de plus amples renseignements, s'adresser au Centre de vulgarisation agricole du Jura, tél. 032 420 74 50 – www.jura.ch/cvaj

La première étape du Rallye de l'herbe 2002 se tiendra à Granges-Narboz vers Pontarlier

**rallye
national
cuma 2002
herbe**

le mardi 11 juin 2002.

Cette manifestation se compose de quatre ateliers techniques et de démonstrations de faucheuses-conditionneuses, faneuses et andaineurs ainsi que de presses à balles rondes.



Jura Jura bernois

La section donne rendez-vous à tous les intéressés

Départ du car: 08 h 00 à Courtemelon – Retour dès 19 h 30

Prix: Fr. 50.– voyage et entrée à la manifestation (à payer dans le car).

Possibilité de se restaurer sur place. Se munir d'une pièce d'identité.

Réservation indispensable: André Koenig, gérant, tél. 079 251 40 47



Fribourg

La section invite aussi tous ses membres à se rendre

le mardi 11 juin

au Rallye de l'Herbe.

Déplacement en car selon le nombre d'inscriptions.

Prix sans repas: Fr. 35.–

Les intéressés sont priés de s'annoncer **jusqu'au 31 mai** auprès du gérant Roger Berset, tél. 026 305 58 49 ou 079 606 42 86.



Un musée avec des racines et un avenir

Le Musée suisse de l'agriculture et de la technique agraire vient d'ouvrir ses portes pour la saison. Elles le resteront jusqu'au 31 octobre 2002.



MUSÉE DE BURGRAIN

Heures d'ouverture du 1^{er} avril au 31 octobre
Dimanche et jours fériés de 10 h 00 à 17 h 00
Lundi-samedi de 14 h 00 à 17 h 00

Visites collectives à d'autres heures sur rendez-vous.
Durée de la visite 1½ h.
Visites guidées du musée sur demande
(max. 25 personnes par groupe)

Pour de plus amples informations:
Musée de Burgrain, téléphone 041 980 28 10, fax 041 980 69 11
e-mail: museumburgrain@bluewin.ch
www.museumburgrain.ch

On peut dire que le Musée de Burgrain et ses environs appartiennent au patrimoine de la culture campagnarde de notre pays. Sur près de 2500 m², le visiteur se voit rappeler la vie quotidienne des familles paysannes et le progrès de la technique par des outils, des appareils et d'autres objets soigneusement décrits en français et en allemand.

La vaste collection du musée retrace le développement de la technique agricole en exposant de nombreux ustensiles pour les cultures, l'entretien de la forêt et l'élevage. Les divers secteurs sont animés par des maquettes et une riche iconographie.

Cette année, la cafétéria prête ses murs à Andreas Stadelmann qui présente une intéressante collection de photographies sur le thème de la campagne.

A côté du musée, une aire de détente enfants et un jeu de quilles en plein air invitent le public à la détente. Tout près aussi, la ferme modèle du Burgrain où le public

retrouvera la modernité agricole avec des élevages de porcs, de bovins et de volaille. L'actualité de l'agriculture est aussi présente par les résultats des recherches faites sur les cultures et l'élevage. Le sentier didactique agricole et l'exposition sur l'apiculture plongeront aussi les visiteurs dans le vif de l'agriculture contemporaine. Le Burgrain est le lieu où se rejoignent passé et présent, tradition et modernité.

Quelques endroits pittoresques des environs offrent d'intéressants buts d'excursion: la chapelle Saint Blaise du XII^e siècle, les ruines du château de Kastelen, les monuments d'art et le parc naturel d'Etiswil ainsi que le bourg historique de Willisau.

Le Musée de Burgrain s'inscrit dans la lignée des témoins de l'histoire rurale du pays avec le Musée romand de la machine agricole et Centre historique de l'agriculture au Moulin de Chiblins près de Nyon et l'Agrotechnorama de Tänikon. ■



«Semoir n° 1» fabriqué par Johann Ulrich Aebi, Berthoud en 1965

**Appareils AGROELEC
pour chaque tracteur:
Tachotron TC97** indique
la vitesse, surface, nombre
tours, litres/ha, etc.



affichage (en français) de 2 fonctions en même temps

TACHOTRON TZ84
pour les traitements
précis avec la vitesse exacte

indique:
km/h
distance
nombre tours
prise de force



grands chiffres lumineux



AGROELEC SA
Tel. 01 881 77 27
8424 Embrach-Embraport
www.agroelec.ch



**L'assurance globale des
cultures maraîchères
et horticoles**

Une protection complète des
cultures et des champs contre la
grêle et d'autres forces de la nature



Schweizer Hagel
Suisse Grêle
Assicurazione Grandine
Case postale, 8023 Zurich
Tél.: 01 257 22 11 Fax: 01 257 22 12

HOFTRAC®

WEIDEMANN



série 11



No 1 en Suisse

série 12



série 13



tous sur les Hoftrac sur
www.hoftrac.ch

TELESCOPIQUE

**30 modèles pour satisfaire
à TOUS vos besoins**

Demandez une offre !



ERNEST ROTH SA
2900 Porrentruy www.rothsa.com
T. 032 465 70 70 F. 032 465 70 71

Une classe à elle seule.



Débroussailleuses STIHL. Totale-
ment professionnelles, 0,7 – 2,8 kW (0,95 – 3,8 ch).
Ergonomie étudiée soigneusement pour
débroussailler et tondre.

STIHL®

Documentation de
vente et liste des
revendeurs:

STIHL VERTRIEBS AG
8617 Mönchaltorf
Tél. 01 949 30 30
Fax 01 949 30 20
info@stihl.ch
<http://www.stihl.ch>

**HORIZON
FERME**

Temps de l'été – temps de la récolte
Des jeunes, surtout des garçons
attendent de s'engager activement
à vos côtés.

Inscrivez-vous!

0900-57-1291
Office central · CP 728 · 8025 Zurich



LANDDIENST

www.landdienst.ch